

## 23686-2025 - Result

Germany – Farming, hunting and fishing products – Rahmenvereinbarung Aalbesatz Rhein, Mosel Saar 2025-2028  
OJ S 9/2025 14/01/2025  
Contract or concession award notice – standard regime  
Supplies

### 1. Buyer

---

#### 1.1. Buyer

Official name: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord

Email: [roland.mauden@sgdnord.rlp.de](mailto:roland.mauden@sgdnord.rlp.de)

Legal type of the buyer: Regional authority

Activity of the contracting authority: General public services

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Title: Rahmenvereinbarung Aalbesatz Rhein, Mosel Saar 2025-2028

Description: Lieferung von Glasaalen zum Besatz in Großen Fließgewässern (Rhein, Mosel, Saar)

Procedure identifier: 6351f333-f816-4a38-b262-4ee769cd1645

Internal identifier: 2024-0073-31

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

##### 2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 03300000 Farming, hunting and fishing products

Additional classification (cpv): 03000000 Agricultural, farming, fishing, forestry and related products, 37413000 Articles for hunting or fishing, 63726700 Fishing-vessel services

##### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord Stresemannstraße 3-5

Town: Koblenz

Postcode: 56068

Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Country: Germany

Additional information: Alle oben genannten "weiteren" Erfüllungsorte sind jeweils mit einem vom Auftraggeber bestimmten Anteil der Aale zu beliefern.

##### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Mosel (Detzem, Trier), Saar Mathenstr. (Moselufer)

Town: Schweich

Postcode: 54338

Country subdivision (NUTS): Trier-Saarburg (DEB25)

Country: Germany

##### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Mosel (Wintrich) Parkplatz "Alter Fährkopf" (Moselweinstr. 42)  
Town: Minheim  
Postcode: 54518  
Country subdivision (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)  
Country: Germany

**2.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Zeltingen) Moselstr. 39  
Town: Lieser  
Postcode: 54470  
Country subdivision (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)  
Country: Germany

**2.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Enkirch) Moselweinstr. 86  
Town: Kröv  
Postcode: 54536  
Country subdivision (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)  
Country: Germany

**2.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (St. Aldegund) Mosel-Hamm-Ufer  
Town: Zell (Mosel)  
Postcode: 56856  
Country subdivision (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)  
Country: Germany

**2.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Fankel) Am Campingplatz (Hafen)  
Town: Senheim  
Postcode: 56820  
Country subdivision (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)  
Country: Germany

**2.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Müden) Am Laach (Yachthafen)  
Town: Treis-Karden  
Postcode: 56253  
Country subdivision (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)  
Country: Germany

**2.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Lehmen) Moselufer 37  
Town: Brodenbach  
Postcode: 56332  
Country subdivision (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)  
Country: Germany

**2.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Koblenz) Inselweg 3  
Town: Winingen  
Postcode: 56333

Country subdivision (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)

Country: Germany

#### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Rhein 01 An der Königsbach 8

Town: Koblenz (Königsbach)

Postcode: 56075

Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Country: Germany

#### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Rhein 01 Brunnenstr. 37

Town: Koblenz (Rhens)

Postcode: 56075

Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Country: Germany

#### 2.1.2. Place of performance

Postal address: Rhein 02 Am Hafen 14

Town: Sankt Goar

Postcode: 56329

Country subdivision (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Country: Germany

#### 2.1.4. General information

Additional information: Bekanntmachungs-ID: CXS2YYCYTRBGE1VF Bitte nutzen Sie für Rückfragen ausschließlich die Kommunikation über den Vergabemarktplatz Rheinland-Pfalz.

##### Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vgv -

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Title: Rahmenvereinbarung Aalbesatz Rhein, Mosel Saar 2025-2028

Description: Jährlich einmalige Lieferung von etwa 270 kg lebenden Glasaalen zum Besatz an 12 verschiedene Orte im nördlichen Rheinland-Pfalz; Verwiegen und Übergabe vor Ort an Vertragspartner des Auftraggebers; SEG-Zertifizierung oder vergleichbare Zertifizierung der gesamten Lieferkette

Internal identifier: 2024-0073-31

#### 5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 03300000 Farming, hunting and fishing products

Additional classification (cpv): 03000000 Agricultural, farming, fishing, forestry and related products, 37413000 Articles for hunting or fishing, 63726700 Fishing-vessel services

#### 5.1.2. Place of performance

Postal address: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord Stresemannstraße 3-5

Town: Koblenz

Postcode: 56068

Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Country: Germany

Additional information: Alle oben genannten "weiteren" Erfüllungsorte sind jeweils mit einem vom Auftraggeber bestimmten Anteil der Aale zu beliefern.

**5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Detzem, Trier), Saar Mathenstr. (Moselufer)

Town: Schweich

Postcode: 54338

Country subdivision (NUTS): Trier-Saarburg (DEB25)

Country: Germany

**5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Wintrich) Parkplatz "Alter Fährtkopf" (Moselweinstr. 42)

Town: Minheim

Postcode: 54518

Country subdivision (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)

Country: Germany

**5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Zeltingen) Moselstr. 39

Town: Lieser

Postcode: 54470

Country subdivision (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)

Country: Germany

**5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Enkirch) Moselweinstr. 86

Town: Kröv

Postcode: 54536

Country subdivision (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)

Country: Germany

**5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (St. Aldegund) Mosel-Hamm-Ufer

Town: Zell (Mosel)

Postcode: 56856

Country subdivision (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)

Country: Germany

**5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Fankel) Am Campingplatz (Hafen)

Town: Senheim

Postcode: 56820

Country subdivision (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)

Country: Germany

**5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Müden) Am Laach (Yachthafen)

Town: Treis-Karden

Postcode: 56253

Country subdivision (NUTS): Cochem-Zell (DEB1C)

Country: Germany

#### **5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Lehmen) Moselufer 37  
Town: Brodenbach  
Postcode: 56332  
Country subdivision (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)  
Country: Germany

#### **5.1.2. Place of performance**

Postal address: Mosel (Koblenz) Inselweg 3  
Town: Winningen  
Postcode: 56333  
Country subdivision (NUTS): Mayen-Koblenz (DEB17)  
Country: Germany

#### **5.1.2. Place of performance**

Postal address: Rhein 01 An der Königsbach 8  
Town: Koblenz (Königsbach)  
Postcode: 56075  
Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)  
Country: Germany

#### **5.1.2. Place of performance**

Postal address: Rhein 01 Brunnenstr. 37  
Town: Koblenz (Rhens)  
Postcode: 56075  
Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)  
Country: Germany

#### **5.1.2. Place of performance**

Postal address: Rhein 02 Am Hafen 14  
Town: Sankt Goar  
Postcode: 56329  
Country subdivision (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)  
Country: Germany

#### **5.1.4. Renewal**

Maximum renewals: 0

#### **5.1.6. General information**

Procurement Project not financed with EU Funds.  
The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

#### **5.1.7. Strategic procurement**

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

#### **5.1.10. Award criteria**

##### **Criterion:**

Type: Price

Name: Preis

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 100

#### 5.1.15. Techniques

**Framework agreement:**

Framework agreement, with reopening of competition

**Information about the dynamic purchasing system:**

No dynamic purchase system

#### 5.1.16. Further information, mediation and review

Mediation organisation: Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Review organisation: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord

Organisation providing more information on the review procedures: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 6. Results

---

Maximum value of the framework agreements in this notice: 300 000,00 EUR

Approximate value of the framework agreements

:

264 600,00

EUR

#### 6.1. Result lot identifier: LOT-0001

Winner selection status: At least one winner was chosen.

**Framework agreement:**

Maximum value of the framework agreement: 300 000,00 EUR

Re-estimated value of the framework agreement: 264 600,00 EUR

#### 6.1.2. Information about winners

**Winner:**

Leader of tendering party: EURL Aguirrebarrena

**Tender:**

Identifier of lot or group of lots: LOT-0001

The tender is a variant: no

**Contract information:**

Identifier of the contract: 1

Title: EURL Aguirrebarrena, 40230 Saint Vincent de Tyrosse

Date of the conclusion of the contract: 04/12/2024

#### 6.1.4. Statistical information

**Received tenders or requests to participate:**

Type of received submissions: Tenders

Number of tenders or requests to participate received: 2

Type of received submissions: Tenders submitted electronically

Number of tenders or requests to participate received: 2

Type of received submissions: Tenders from micro, small or medium tenderers

Number of tenders or requests to participate received: 2

Type of received submissions: Tenders from medium tenderers

Number of tenders or requests to participate received: 0  
Type of received submissions: Tenders from small tenderers  
Number of tenders or requests to participate received: 2  
Type of received submissions: Tenders from micro tenderers  
Number of tenders or requests to participate received: 0  
Type of received submissions: Tenders from tenderers registered in other European Economic Area countries than the country of the buyer  
Number of tenders or requests to participate received: 2  
Type of received submissions: Tenders from tenders registered in countries outside of the European Economic Area  
Number of tenders or requests to participate received: 0  
Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible  
Number of tenders or requests to participate received: 0  
Type of received submissions: Tenders for which it has not been verified if they are admissible or inadmissible  
Number of tenders or requests to participate received: 0  
Type of received submissions: Tenders verified and inadmissible because of an abnormally low price or cost  
Number of tenders or requests to participate received: 0  
**Range of tenders:**  
Value of the lowest admissible tender: 264 600,00 EUR  
Value of the highest admissible tender: 264 600,00 EUR

## 8. Organisations

---

### 8.1. ORG-0001

Official name: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord  
Registration number: 03c8fc5b-8efe-4ef7-be25-614a416e55b2  
Postal address: Stresemannstraße 3-5  
Town: Koblenz  
Postcode: 56068  
Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)  
Country: Germany  
Contact point: Referat 31  
Email: [roland.mauden@sgdnord.rlp.de](mailto:roland.mauden@sgdnord.rlp.de)  
Telephone: +49 2611202515  
Fax: +49 261120882515

#### **Roles of this organisation:**

Buyer

### 8.1. ORG-0002

Official name: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord  
Registration number: aa5a6ad9-04f4-4bf9-98ed-e797d29ae7b3  
Postal address: Stresemannstraße 3-5  
Town: Koblenz  
Postcode: 56068  
Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)  
Country: Germany  
Contact point: Referat 31  
Email: [roland.mauden@sgdnord.rlp.de](mailto:roland.mauden@sgdnord.rlp.de)

Telephone: +49 2611202515

Fax: +49 261120882515

**Roles of this organisation:**

Organisation providing additional information about the procurement procedure

**8.1. ORG-0003**

Official name: Struktur- und Genehmigungsdirektion Nord

Registration number: dbfce60c-b1da-4fb6-ad7c-fece11bd61aa

Postal address: Stresemannstraße 3-5

Town: Koblenz

Postcode: 56068

Country subdivision (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Country: Germany

Contact point: Referat 31

Email: [poststelle@sgdnord.rlp.de](mailto:poststelle@sgdnord.rlp.de)

Telephone: +49 2611200

Fax: +49 261120883333

**Roles of this organisation:**

Organisation providing more information on the review procedures

**8.1. ORG-0004**

Official name: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Registration number: cef0b299-52b1-4158-886c-11bd651a3e08

Postal address: Stiftsstraße 9

Town: Mainz

Postcode: 55116

Country subdivision (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Country: Germany

Contact point: Vergabekammer

Email: [Vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:Vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Telephone: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

**Roles of this organisation:**

Review organisation

**8.1. ORG-0005**

Official name: Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion

Registration number: 8b10a33a-10df-4b7e-ab18-e61681c57dfa

Postal address: Willy-Brandt-Platz 3

Town: Trier

Postcode: 54290

Country subdivision (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Country: Germany

Email: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Telephone: +49 6131 16-2234

**Roles of this organisation:**

Mediation organisation

**8.1. ORG-0006**

Official name: EURL Aguirrebarrena

Size of the economic operator: Small

Registration number: 74796d64-fea6-421d-823b-2078dc48482e  
Postal address: 5 bis rue de la Cotterie  
Town: Saint Vincent de Tyrosse  
Postcode: 40230  
Country subdivision (NUTS): Pyrénées-Atlantiques (FRI15)  
Country: France  
Email: [commercial@aguirrebarrena.com](mailto:commercial@aguirrebarrena.com)  
Telephone: +33 620682744

**Roles of this organisation:**

Tenderer

Leader of tendering party

**Beneficial owner:**

Nationality of the owner: France

**Winner of these lots: LOT-0001**

**8.1. ORG-0007**

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telephone: +49228996100

**Roles of this organisation:**

TED eSender

## Notice information

---

Notice identifier/version: 4dfeaf7-2be1-45fe-837a-c8cd12fa7105 - 01

Form type: Result

Notice type: Contract or concession award notice – standard regime

Notice subtype: 29

Notice dispatch date: 13/01/2025 10:00:56 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 23686-2025

OJ S issue number: 9/2025

Publication date: 14/01/2025